

ŠUMIVÁ VÍNA / SPARKLING WINES

ITÁLIE

PROSECCO DOC FRIZZANTE EXTRA DRY 0,75 310,-Kč
Villa Cornaro, Veneto

Je to velmi osvěžující víno, barva se světle zelená. Jde o prosecco, které je v kategorii Extra Dry. Tedy polosuché (ano, víme že ten překlad nesedí). U prosecca se jsou kategorie trochu jinak

ROZLÉVANÁ VÍNA / WINES BY THE GLASS

BÍLÁ / WHITE

CHARDONNAY VILLA TERESA SUCHÉ 0,20 54,-Kč
ZEMĚ PŮVODU ITÁLIE, VENETO IGT, PLNĚNO V.T. SRL. VITTORIO VENETO VINI TONON

TRAMÍN POLOSUCHÉ 0,20 54,-Kč
ZEMĚ PŮVODU RAKOUSKO, BÍLÉ VÍNO, PLNĚNO PETR BUNŽA BZENEC

ČERVENÁ / RED

MERLOT VILLA TERESA SUCHÉ 0,20 54,-Kč
ZEMĚ PŮVODU ITÁLIE, VENETO IGT, PLNĚNO V.T. SRL. VITTORIO VENETO VINI TONON



O obsahu alkoholu ve víně, Vás bude informovat obsluha
Všechna uvedená vína obsahují alergen č.12 oxid siřičitý a siřičitany

BÍLÁ VÍNA / WHITE WINES

HARMONIA VINI



HARMONIA VINI SELECTION

RULANDSKÉ BÍLÉ

0,75

239,-Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SUCHÉ / DRY

Vůně ušlechtilá jemně minerální s ovocnými tony, připomínající jižní ovoce. V chuti, plné, extraktivní, který vhodně doplňují harmonické kyseliny.

...

This kind of wine has very noble light mineral aroma with south fruit tones. The taste is full, extractive by harmonic acids.

...

Der Geruch von Edelstahl mit Obst sanft mineralischen tony, erinnert an südliche Früchte. Im Geschmack, voll, extraktiv ergänzen, die harmonischen Säuren.

TRAMÍN ČERVENÝ

0,75

239,-Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

POLOSLADKÉ / SEMI SWEET

Vůně čajové růže a sladce medových rozinek s prvky skořice. Chut' kořenitá, citrusová s tóny pomeranče a příjemnou kyselinkou.

...

The smell of tea rose and sweetly honey raisins with elements of cinnamon. The taste is spicy, citrusous with tones of orange and pleasant acid

...

Der Duft der Teerose und süßen Honig Rosinen mit Elementen von Zimt. Der Geschmack würzig, Zitrusfrüchten mit einem Hauch von Orange und einer angenehmen Säure.

PÁLAVA

0,75

260,-Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SLADKÉ / SWEET

Barva vína je jiskrně žlutá. V intenzivní vůni jižního ovoce můžete rozpoznat banány a avokádo. Tóny jižních plodů se promítají i do lehce pikantní chutě. Víno je harmonické a zanechává silný chuťový zážitek.

...

The colour of this wine is sparkling yellow. In intensive smell of south fruit we can recognize bananas and avocado. Tones of south fruits show even to lightly piquant taste. The wine is harmonic and leave strong gustatory experience.

...

Die Farbe des Weins ist funkelnde gelb. In den intensiven Geruch der südlichen Früchte erkennen Sie die Bananen und Avocados. Südlichen Obsttönen spiegeln sich auch in der leicht würzigen Geschmack. Der Wein ist harmonisch und lässt ein starkes Geschmackserlebnis.

ITÁLIE / ITALY

PINOT GRIGIO DOP PIAVE TONON

0,75

310,-Kč

VENETO

SUCHÉ / DRY

Světlá barva s nazelenalými odlesky. Svěží vůně s dotykem mandlí. Středně plné víno s příjemnou kyselinou, která umocňuje pevnou kostru.

...

Light colour with greenish hints and fresh fragrance with touch of almonds. Semi-full body with pleasant acidity highlights complex structure.

...

Die helle Farbe mit grünen Reflexen. Frischer Duft mit einem Hauch von Mandel. Medium Wein mit angenehmer Säure, die durch ein festes Skelett noch verstärkt wird.



VINICE HNANICE

RULANDSKÉ ŠEDÉ

0,75

330,-Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST

POLOSLADKÉ / SEMI SWEET

Zlatožlutá barva a bohatá, přesto jemná vůně po exotickém ovoci, umocněná chlebnatými tóny, upoutá ještě před ochutnáním. Chuť je plná a komplexní s ovocně medovou dochutí.

...

Gold-yellow and rich colour, though it is soft smell after exotic fruit, it is involving of tones of bread. The wine takes up before tasting. The taste is a full and complex with fruity honey aftertaste.

...

Goldene Farbe und reich, noch dezenter Geruch nach einer exotischen Frucht, verstärkt durch die Chlebnatými Töne vor der Probenahme des Fanges. Der Geschmack ist voll und umfassend mit fruchtigen Honig Nachgeschmack.

RŮŽOVÉ VÍNO / ROSÉ WINE



VINAŘSTVÍ SEDLÁK, V. BÍLOVICE

FRANKOVKA ROSÉ

0,75

290,-Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SUCHÉ / DRY

Vůně lesních plodů je v harmonii s chutí po malinách a lesních jahodách. Velmi vhodné na letní osvěžení a v kombinaci se skopovým masem.

...

The aroma of wild-berries is in harmony with the taste of raspberries and wood-strawberries. Very suitable for a refreshment in the summer or in combination with mutton.

...

Waldfrüchtes Aroma passt besonders gut zum Geschmack nach Himbeeren und Walderdbeeren. Dieser Wein ist ideal für eine richtige Sommererfrischung und es schmeckt sehr gut zum Hammelfleisch.

ČERVENÁ VÍNA / RED WINES

HARMONIA VINI



HARMONIA VINI SELECTION

RULANDSKÉ MODRÉ

0,75

239,-Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SUCHÉ / DRY

Víno atraktivní malinové barvy. Vůně svěžích tónů červeného rybízu a malin přechází do ovocité chuti, kde se dále rozvíjí citrusové prvky a máslově jemná dochuť s dynamickou kyselinkou.

...

The wine has attractive raspberry colour. The smell of fresh tones of red currant and raspberry pass to fruity taste, where evolve citrus strands and butter soft aftertaste with dynamic acid.

...

Eine attraktive Wein-Himbeer-Farbe. Der Duft der üppigen Töne von roten Johannisbeeren und Himbeeren fruchtig im Geschmack geht, wo es Zitrus Elemente und Butter glatt Nachgeschmack mit einem dynamischen Geschmack entwickelt.



VINAŘSTVÍ SEDLÁK, V. BÍLOVICE

CABERNET

0,75

290,-Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SUCHÉ / DRY

Bohaté víno tmavě rubínové barvy, aromatické, až ohnivé, s typickou odrůdovou chutí připomínající černý rybíz.

...

Rich wine of a dark ruby red colour, aromatic, even fervent, with a typical variety flavour resembling black currant.

...

Ein reicher Wein mit einer dunkelen Rubinfarbe. Es ist aromatisch, sogar feurig. Dieser Wein hat ein typischer Geschmack der Weinsorte und schmeckt nach Johannisbeeren. Dieser erhabene Wein soll richtig vornehmene Speisen begleiten.



MORAVÍNO VALTICE

FRANKOVKA

0,75

339,-Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST

BARRIQUE

SUCHÉ / DRY

Víno je tmavé tartarové barvy s vůní planých třešní a švestkového kompotu. V chuti se projevuje i příjemná kořenitost zastoupena bílým a červeným pepřem a skořicovými tóny. Víno působí velmi vyrovnaným a hřejivým dojmem.

...

Wine with dark tartar colour with aroma after uncultivated cherry and plum compote. In taste there could be feel fine spice after white and black pepper. Wine acts with balanced impression.

...

Der Wein hat eine Zeigelfarbe und riecht nach Kirschen und Pflaumenkompott. Der Geschmack ist würzig begleitet bei weißem und rotem Pfeffer und Zimtonen. Der Wein mach einen geglichenen und wärmenden Eindruck.

ARGENTINA

MALBEC 505 CASARENA

0,75

319,-Kč

MENDOZA

SUCHÉ / DRY

Tmavě rubínová barva a bohatá vůně. Zralé ovoce se špetkou pražení se zde mísí s kořenitostí a aroma vanilky, dodané osmi měsíci zrání v sudech z francouzského dubu. Víno má hezkou strukturu, plnou a vyrovnanou chuť, velmi jemný tanin a náznak kouře v závěru.

...

Dark ruby red colour and rich fragrance. Ripen fruit with dash of roasting is completed with spiciness and vanilla fragrance, given by ageing in the French oak for 8 months. The wine has a nice structure, full and well-balanced taste.

...

Dunkle rubinrote Farbe und reichen Duft. Reife Frucht mit einer Prise Rösten werden hier mit dem Aroma von Vanille, Gewürzen und gelieferten acht Monate Lagerung in Fässern aus französischer Eiche gemischt.

Všechna uvedená vína obsahují alergen č.12 oxid siřičitý a siřičitany
All of the above wines contain allergen No.12 sulfur dioxide and sulphites